

Pida Vd. Chocolate "LA LEGALIDAD" de José Fernaud

Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

Hamburg Amerika Linie



COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA
Correos Alemanes

El m derno y rápido trasatlántico alemán

LA PLATA

llegará á este puerto procedente de Habana el día 27 de Agosto con bueco para pasajeros de 1.ª y 3.ª clase y con destino á Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo.

Para informes Hamilton y C.ª, Marina, 15.

CERVEZA MONOPOL

Pidase en los principales establecimientos.

Unicos importadores para Islas Canarias

African Association Limited, Liverpool.

Agentes en Tenerife, La Palma y Lanzarote,

Vicente Cambreleng & Co., S.ª en C.

Para las personas de buen gusto

EL GUANCHE

Este establecimiento además de un variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir de Caracas CHOCOLATE y CACAO de las marcas más acreditadas que son **El Indio, La India y Los Indios** á los siguientes precios:
Chocolate 1.ª vainilla y canela. Ptas. 3'25
" 2.ª " " " " " 2'50
" familia " " " " 2'00
" especial " " " " 1'60
Puro Cacao paquete los 460 gramos. " " " " 3'25

Probadlo y os convenceréis de que no hay chocolate y cacao mejor y más barato que el de estas marcas. También se acaban de recibir de Málaga, los ricos BOQUERONES FRITOS.

Venta al por mayor y detall.

"EL GUANCHE", Valentín Sanz, 27.

Para las personas de buen gusto

A fumar barato y bueno

En breve se recibirán en la Tabacquería de D. Angel Carrillo y Frago, Pleza de la Constitución, una nueva marquilla de cigarrillos de Bock que por su calidad ha de superar á todas las demás marcas que hoy se venden en ésta, y por su económico precio estarán al alcance de todos. Estas nuevas cajetillas constan de 16 cigarrillos y han de venderse al precio de 30 céntimos.

Tabacquería LA FLOR.—Constitución esquina á Marina.

Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadrulado

Se venden en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.



PIANOS MARISTANY á plazos ¡5 duros mensuales!

Ocho años garantía con certificado

FABRICACIÓN ESPECIAL PARA ESTAS ISLAS

Representante general para las islas Canarias, **José Serarols.**

Para detalles y catálogos, su agente en Tenerife

FRANCISCO NAVEIRAS.

CERVEZA TUBORG



"¡AHÍ ES ESTO LO QUE ME CONVENIA!!"

Agente en Islas Canarias,

Carlos Richardson,

Teobaldo Power, 10.

MELONES y ALMEJAS

Almejas hermosísimas y frescas y Melones de la Rota, grandes y exquisitos, dulces como el almibar, se han recibido en la cervecería

La GADITANA,
de José L. Benítez, San Pedro Alcántara, núm. 6.

La Suprema

FABRICA DE

Tabacos y Cigarrillos

DE

Agustín Espinosa

Imeldo Seris, 25

Fumadores: No hay quien compita con la marca de cigarrillos

La Belleza

elaborados con puro tabaco habano, y rivaliza con las mejores marcas de Cnba.

Probados y os convenceréis de que son los mejores y mejor confeccionados hasta el día.

¡AL MERENDERÓ!

CALLE DE SAN MARTIN

El dueño de este establecimiento en vista de la mucha concurrencia que ha habido en estos días, ha acordado poner más personal y más servicio para que el público no tenga que esperar que se desocupe una mesa para poder satisfacer sus deseos. Así saldrá satisfecho del buen servicio que allí encuentre y del puro vino de la Victoria que en él se expende.
¡AL MERENDERÓ!

T. Bolaños del Castillo (SOMBRERERIA)

Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.

Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del pa namá.

Plaza de la Constitución, Frente al Hotel Victoria

Se vende

una estantería, con una parte de hojas de cristal y un mostrador. En la casa de la calle de Alfonso XIII, número 13, darán razón.

No más dolores

No más indigestiones

En la Clínica Veterinaria y Taller de herrar, de Antonio Ceballos, Imeldo Seris 109, se acaban de recibir ampollas de los mejores Institutos nacionales y extranjeros para la curación instantáneamente de todos los trastornos del aparato digestivo, como son indigestiones, torozones, timpanizaciones (ó cólicos ventosos), retenciones de orina, cólicos nefríticos y demás trastornos del aparato renal-urinario.

Tengo además un tratamiento muy especial para los esparavanes, agriones, alifafe, codilleras, lupias, sobre-huesos, corvas, sobre-tendones, fuentes, sobre-pies y manos, contusiones, esquince ó torceduras, uña y toda clase de callosidades por contusión.

Medicamentos especiales y tratamiento de las enfermedades del perro.

109, IMELDO SERIS, 109

Lámpara Z filamento metálico, es la mejor.

Se vende en la Droguería de FILPES, Norte, 2, 4 y 13.

Lotería Nacional

Administración de primera clase núm. 2 Alfonso XIII, 29.—Santa Cruz

Su Administrador D. Ernesto Zamorano tiene el gusto de poner en conocimiento del público, que estando á la venta los billetes para el gran Sorteo de Navidad, se encargará de servir cuantos pedidos se le hagan para fuera de esta Capital, acompañando á su importe pesetas 0'60 para gastos de franqueo y seguro.

El Drago

Se vende este acreditado establecimiento de comestibles, el cual cuenta con numerosa y escogida clientela. Informarán en el mismo.
Cruz Verde, 14.

Colchones

En esta nueva fábrica de colchones, somiers y catres, IMELDO SERIS, núm. 101, se sirven todos los encargos con prontitud y á precios muy ventajosos.

Se pintan casas

y muebles en colores lisos, imitaciones de maderas de todas clases y recuadros en paredes y techos, al oleo y temple, á precios económicos.—Pintor José Febles Fajardo, calle de Serrano, núm. 47.

El Piso Alto

de la casa calle de San Roque, núm. 49. se alquila. Informarán, Castillo, 11.

EL CONTROLL

Gran establecimiento de material eléctrico y centro de instalaciones de todas clases, tales como alumbrado, timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para la elevación de agua; donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente al día siguiente del pedido cuando más tarde, para lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.

Estas instalaciones eléctricas se garantizan por un año no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material; como también tendrá empleados de guardia para las averías hasta las nueve de la noche, y dichas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica Industrial.

También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica para lo cual cuenta con taller á propósito.

Calle del Norte, núm. 1.
Teléfono núm. 87.
Francisco Gálvez.

nos recuerdos del pasado, de ciertas vecindades que teníamos en Bogotá... proyectos para el porvenir... Corriente. No hay como volver á ver á un condiscipulo querido. Yo tuve que olvidarme que ustedes deseaban verse. No acuse usted á Carlos por tanta demora, porque él fué capaz hasta de proponerme venir solo.

Manifesté á don Jerónimo que no podía perdonarle el que me hubiese privado por tanto tiempo del placer de verlos á él y á Carlos: y que, sin embargo, sería menos rencoroso si permanencia de ellos en casa era larga. A lo cual me respondió, con la boca no tan desocupada como fuera de desearse: y mirándome al soslayo mientras tomaba un sorbo de chocolate.

—Eso es difícil, porque mañana empiezan las datas de sal.

Después de un momento de pausa, durante el cual sonrió mi padre imperceptiblemente, continuó:

—Y no hay remedio, si no estoy allá, debe estar éste.

—Tenemos mucho que hacer —apuntó Carlos con cierta suficiencia de hombre de negocios, la cual debió de parecerle oportuna, sabiendo que cazar y estudiar eran mis ocupaciones ordinarias.

María, resentida tal vez conmigo, esquivaba mirarme. Estaba bella más que nunca, así ligeramente pálida. Llevaba un traje de gasa negra profusamente salpicado de uvillas azules, cuya falda, cayendo desde la cintura en numerosísimos pliegues, susurraba cuando ella andaba, tan quedo como las brisas de la noche en los rosales de mi ventana. Tenía el pecho cubierto con una pañoleta transparente del mismo color del traje, la que parecía no atreverse á tocar ni la base de su garganta de azucena: pendiente de ésta en un cordón de pelo negro

serena como la de un rostro de porcelana. Decididamente era un buen mozo.

Hablóme también de sus trabajos de campo; de las novilladas que cebaba en la actualidad, de los nuevos planteles que estaba haciendo, y, por fin, de la esperanza fundada que tenía de ser muy pronto un propietario acomodado. Yo le veía hacer la puntería seguro del mal suceso: pero procuraba no interrumpirle para evitarle así la incomodidad de hablarle de mis asuntos.

—Pero, hombre—dijo, poniéndose en pie delante de mi mesa y después de una larguísima disertación sobre las ventajas de los cebadores de guinea, sobre los de pasto natural:—aquí hay muchos libros. Tú has venido cargando con todo el estante. Yo también estudeo, es decir, leo... no hay tiempo para más; y tengo una prima bachillera que se ha empeñado en que me engulla un diluvio de novelas. Ya sabes que los estudios serios no han sido mi flaco: por eso no quise graduarme, aunque pude haberlo hecho. No puedo prescindir del fastidio que me causa la política y de lo que me encorera todo eso de litis á pesar de que mi padre se lamenta día y noche de que no me ponga al frente de sus pleitos: tiene manía de litigar, y las cuestiones más graves versan sobre veinte varas cuadradas de pantano ó la variación de cauce de un zanjón que ha tenido el buen gusto de echar al lado del vecino una fajilla de nuestras tierras.

—Veamos—empezó leyendo los rótulos de los libros.

—Frayssinous, Cristo ante el siglo, La Biblia... Aquí hay mucha cosa mística. «Don Quijote»... Por supuesto: jamás he podido leer dos capítulos.
—No, ¿eh?

Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semana entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 10 el magnífico vapor **SAN ANDRÉS**
 " 17 " " **SALERNO**
 " 31 " " **SAN MIGUEL**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la des- carga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 17 el magnífico vapor **SEGOVIA**
 " 27 " " **SAN TELMO**
 " 31 " " **SAN LUCAR**

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 8 8-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gome- ra, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife. Para más informes dirigirse a las oficinas de

Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso.
Santa Cruz de Tenerife.

Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Te-
nerife para los que a continuación se expresan:
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Gloucester Castle	31 Agosto
	Inyati	31 "
Cape Town y puertos de Australia	Braemar Castle	24 Agosto
	Araby	24 "
LONDRES	Insizwa	24 "
	Otaki	26 "
	Galka	30 "
	Matatua	4 Sepbre.
	Tongariro	5 "
LIVERPOOL	Tartary	21 Agosto
HABANA		
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Ionio	24 Agosto
HAMBURGO	La Plata , vía Las Pal- mas, Vigo & Antwerp	27 Agosto
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la Amé- rica del Sur, Central y Norte has a San Francisco.	Elkab	26 Agosto

• Vía Las Palmas.

Globulogeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desórdenes menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Septiembre de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
M. L. VILLAVEVERDE	11	Santa Cruz de la Palma, y Fer- nando Poo.
CIUDAD DE CÁDIZ	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Va- lencia y Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	1	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Ri- co, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Saba- nilla, Curazao y la Guayra, tras- bordo en Habana para Veracruz Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

THE LONDON ASSURANCE

Compañía de **SEGUROS** de Londres

Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:
£ 4.600.000

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza.
Dirección: Ferrer, 7.

PAPEL DE HILO CUADRICULADO, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Pintura Diamante (sin aceite) para paredes nuevas, madera, ladrillos, etc.—Para paredes viejas y sobre encalados.—Muestras gratis. FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40. Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40. En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON

FRICCIONES DE BOLAS DE ACERO

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.

NO CABEN
VA EN LAS
MÁQUINAS
PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES
NI MECANISMO
MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.
Máxima duración.
Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37
Santa Cruz de Tenerife.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Li verpool durante el mes de Agosto.

Día 5 **AGUILA**
 " 12 **ARDEOLA**
 " 19 **ANDORINHA**
 " 26 **AVETORO**

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de prime ra clase a los siguientes precios.
 Por los vapores **Agulla** y **Ardeola**, billete sencillo L. 8: 8: 0. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: 0.
 Por los vapores **Avocet** y **Avetoro**, billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0.
 Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Para más informes, dirijirse a los señores
YEOWARD BROTHERS
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

INGLES

Método rápido y práctico
Clases generales y par- ticulares, ó á domicilio.
Alfonso XIII, 63
Precios módicos.

Cía. générale **Transatlantique**

Para la HABANA directamente el vapor francés **Californie** deberá llegar á este puerto el 31 de Agosto. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos. Pasajes de 3.ª sumamente económi- cos. Consignatario, R. García, casa de los señores
Hardisson Hermanos.

Leyes y Manuales

Manual de la Contribución Industrial y de Comercio.—Manual práctico de la recaudación y apremios.—Aranceles administrativos y profesionales.—Ley de caza y reglamento para su aplica- ción.—Nueva Ley electoral de Dipu- tados á Cortes, Diputados provinciales y Concejales.—Manual de la legislación sobre alojamientos, bagajes, revistas, suministros y transportes militares.— Código penal.—Manual del impuesto sobre el azúcar y achicoria.—Manual con los Aranceles de Aduanas.—Cód- igo de Comercio.—Ley Municipal.—Manual de la Contribución sobre utili- dades de la riqueza mobiliaria y del im- puesto del uno por 100.—Legislación obrera: ley de accidentes del trabajo; reglamento para su aplicación; seguros contra accidentes del trabajo; salario; tribunales industriales y el trabajo mi- nero.—Ley electoral para senadores.—Impuesto de derechos reales, trans- misión de bienes de las personas jur- dicas.—Manual de Archivos, Bibliote- cas y Museos.
De venta en la Imprenta GARCIA CRUZ, San José, 36.

Casa de salud operatoria

de Nuestra Señora de Lourdes

Director: **Dr. Veramundo Cabrera**
Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL—Opera- ciones de vientre; cura radical de her- nias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vías génito-uritarias, Gine- cología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

IMPRESA GARCIA CRUZ, SAN JOSÉ 36

102 MARÍA

— «Blair» — continuó, — «Chateaubriand». Mi prima Hortensia tiene furor por esto. «Gramática inglesa». ¡Qué lengua tan rebelde! No pude entrarle.
 — Pero ya-hablabas algo.
 — El «how do you do» como el comment ça vat-il de francés.
 — Pero tienes una brillante pronunciación.
 — Eso me decían por estimularme.
 Y siguiendo el examen de los libros:
 — «Shakespeare... Calderón»... versos, ¿no? «Teatro Español», ¿más versos? Confíesamelo, ¿todavía haces versos? Recuerdo que hacías algunos que me entriste- cían haciéndome pensar en el Cauca. ¿Conque haces?
 — No.
 — Me alegro de ello, porque acabarías por morirte de hambre.
 — «Cortés» — continuó: — ¿conquista de Méjico?
 — No: es otra cosa.
 — «Tocqueville, Democracia de América»... ¡Pestel «Segur»... ¡Qué runflal!

Al llegar ahí sonó la campanilla del comedor avisando que el refresco estaba servido. Carlos, suspendiendo la fiscalización de mis libros, se acercó al espejo, peinó sus patillas y cabellos con una peinetilla de bolsillo, plegó, como una modista un lazo, el de su corbata azul, y salimos.

103 MARÍA

XXIII

CARLOS y yo nos presentamos en el comedor. Los asientos estaban distribuidos así: presidía mi padre la mesa; á su izquierda acababa de sentarse mi madre; á su derecha don Jerónimo desdoblaba la servilleta sin interrumpir la pesada historia de aquel pleito que por lin- deros sostenía con don Ignacio; á continuación del de mi madre había un asiento vacío y otro al lado del se- ñor de M***, en seguida de éstos y dándose frente se hallaban María y Emma, y después los niños.
 Cumplíame señalarle á Carlos cuál de los dos asien- tos vacantes debía ocupar. A tiempo de enseñárselo, María, sin mirarme; apoyó una mano en la silla que te- nía inmediata, como solía hacerlo para indicarme, sin que lo comprendiesen los demás, que podía estar cerca de ella. Dudando quizá ser entendida, buscó instantá- neamente mis ojos con los suyos, cuyo lenguaje en ta- les ocasiones me era tan familiar. No obstante, ofrecí á Carlos la silla que ella me brindaba y me senté al lado de Emma.
 Puso milagrosamente don Jerónimo punto final á su alegato de conclusión que había presentado al juzga- do el día anterior, y volviéndose á mí, dijo:
 — ¡Vaya! que les ha costado trabajo á ustedes inte- rumpir sus conferencias. De todo, habrá habido: bue-